



■ Wärme ■ Klima ■ Neue Energi

[www.vaillant.de](http://www.vaillant.de)

- Pregled klima uređaja za 2011.
- Vaillant servis plus
- Sa uvoznicima u Barseloni
- Toplotne pumpe VWL





## Dragi naši čitaoci,

U martu mesecu, tačnije od 15. do 19. marta, u Frankfurtu na Majni, održan je veliki sajam ISH, na kome su se predstavili mnogobrojni svetski proizvođači

opreme za grejanje, klimatizaciju, vodovod i sanitarije. Naravno, u hali 9, Vaillant je na svom štandu prikazao mnoge novosti koje su izašle iz Vaillantovih razvojnih programa. Ponovo je Vaillantov štand bio jedan od najboljih i najposećenijih. Deo tih novosti vezane za automatike, nove toplotne pumpe, nove laboratorije za ispitivanje iz Vaillanta smo i mi predstavili u ovom broju časopisa. Opšti utisak sa sajma je da je Nemačka privreda u ovoj oblasti izašla iz krize, pa se nadam da bi i mi u Srbiji uskoro mogli da krenemo tim putem. Dok gledam sve te novitete, koji stalno izlaze iz Vaillantovih pogona, osećam poštovanje i divljenje prema svim ljudima, koji sve te aparate osmisle i dovedu do proizvodnje.

Odmah zatim, razmišljam o tome kada će svi ti aparati da zažive i kod nas, kako ih ugraditi i kako ih zapravo održavati. Tu opet dodem na pitanje, kojim se u Vaillantu jako puno i jako ozbiljno bavimo, a to je servis. Često analiziramo kakav je servis, kakvo je znanje servisera, kakva je opremljenost i brzina reagovanja i još mnoga druga pitanja.

U toku februara i marta ove godine, svi serviseri su prošli kroz redovno godišnje testiranje znanja. Provera znanja svakog servisera je jedan od bitnijih elemenata za ocene kvaliteta rada servisa. Iako nije bilo neophodno, obzirom na ozbiljnost ovog testiranja, potrudio sam se da lično budem prisutan kada je većina servisera dolazila na testiranje. Sa prvom grupom sam zajedno prošao ceo postupak testiranja, želeći da pratim tok testiranja, ali i da proverim sebe. Sve vreme testiranja pratio sam reakcije servisera i tražio odgovore na pitanja koja je naš tim imao pre

## Impressum

**Vaillant plus** izdaje:

**Vaillant GmbH, Predstavništvo u Srbiji**

Radnička 59, 11030 Beograd

tel: +381/11/3540-050

fax: +381/11/2544-390

[www.vaillant.rs](http://www.vaillant.rs)

[info@vaillant.rs](mailto:info@vaillant.rs)

**Direktor Predstavništva u Srbiji:** Zoran Biserčić  
**Uredništvo:** Dalibor Crnić, Jelena Đuranec Pribetić,  
Rudolf Hakala, Nebojša Mišić, Boban Obradović,  
Mario Opačak, Branka Sitvuk, Saša Tasić

**Priprema izdanja:** Nebojša Mišić

**Grafička priprema:** Design studio Expositus

**Lektorka:** Martina Šolčić

**Štampa:** Stojkov Štamparija

Laze Nančića 34

21000 Novi Sad

**Maj 2011. godine**

Besplatan primerak

**tiraž:** 2000 primeraka

**ISSN:** 1334-2010



## Proizvodi

- 04 Pregled klima uređaja za 2011.
- 08 Toplotne pumpe VWL
- 14 Automatika auroMATIC 620/3
- 15 Automatika calorMATIC
- 20 Program Saunier Duval za 2011.



## Novosti

- 07 ecoPOWER u Smiles AG
- 18 Novi prospekti
- 09 Nova laboratorija EM prihvatljivosti



nego što smo definisali test, da li su pitanja preteška, da možda ipak nisu laka, koji nivo znanja postaviti kao dovoljan za prolaz, da li smo im dobro preneli znanje koje imamo?

Iz dana u dan sam posmatrao servisere koji su dolazili na testiranje, te stare vukove, borce sa terena, koji su mnogo puta na terenu bili u različitim situacijama. Stekao sam utisak da su pomalo pozitivno napeti, oprezni, tihi, baš kakav treba da bude serviser kada se suoči sa nekim novim izazovom. Kad kažem novim izazovom, ne mislim pri tom na suštinu pitanja, već na činjenicu da su mnogi od njih odavno napustili školu i proveru znanja za ocenu.

U toku ispita bili su precizni, jasni, neki od njih čak pomalo nestrpljivi da pokažu znanje. Posle ispita srećni i oni i mi, svima nam je laknulo! Visoko postavljenu lestvicu za prolaz,

najveći deo serviseru uspešno je savladao. Posebno se radujemo jer nismo pravili nikakve kompromise oko nivoa znanja koje treba prikazati na testu, jer po meni, sa znanjem serviseru nema kompromisa.

Za one koji nisu preskočili ovu lestvicu, organizuju se dodatne obuke, pa onda, još jedna šansa.

Posle testa lično sam još mirniji i želeo sam da ovo svoje osećanje podelim sa Vama. I ovog puta mogu da ponovim da imamo najbolju servisnu mrežu u Srbiji i da se svi u potpunosti možemo osloniti na te momke i mogu samo da im poručim: Momci bravo, samo tako nastavite!

Zoran Biserčić, Direktor Predstavništva



12

### Partnerstva

Gas Inženjering  
Gornji Milanovac

16

Piramida 2003 d.o.o.

22

Sa uvoznicima u Barseloni



06

### Dogadjanja

Prezentacija na  
Mašinskom fakultetu  
Kongres o KGH

10

### Sajmovi

Sajam ISH



21

### Sponzorstva

Testo analizatori

11

### Edukacija

Edukacija u 2011.



24

### Zanimljivosti

auroPLAN za iPHONE  
Nagrada za dizajn  
Kolektori u USA

19







### Klubovi

Vaillant servis plus





# Pregled klima uređaja za 2011.

Nakon odlične prodaje klima uređaja, Vaillant je za novu sezonu hlađenja pripremio novu liniju klima uređaja, VAI 1 i VAI 2, koji će sigurno pronaći put do korisnika svojim izuzetnim performansama, dizajnom i povoljnom cenom. Briga o životnoj sredini je Vaillantu uvek na prvom mestu, pa tako svi klima uređaji kao rashladni medij upotrebljavaju fluorisane ugljovodonike (HFC), tj. za okolinu prihvatljiv gas R 410 A.

Serija	Modeli	Snaga u kW	Karakteristike
Pro - monosplit ON/OFF 	VAI 2-025 W VAI 2-035 W VAI 2-050 W	2,6 kW 3,5 kW 5,0 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ON/OFF i INVERTER modeli</li> <li>- grejanje, hlađenje, ventilacija i funkcija odvlaživanja prostorije</li> <li>- troslojni filter za vazduh obezbeđuje kvalitetan vazduh u prostoriji</li> </ul>
Pro multisplit ON/OFF 	VAI 2-060 M2	2,5+3,5 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zaštita spoljašnje jedinice protiv smrzavanja u režimu grejanja</li> <li>- vremenski program paljenja i gašenja klima uređaja sa funkcijom ponavljanja</li> <li>- funkcija spavanja, automatsko prilagodavanje temperature u prostoriji shodno snižavanju čovekove telesne temperature u toku noći</li> <li>- automatski rad održava zadatu temperaturu u prostoriji hlađenjem, grejanjem ili ventilacijom</li> </ul>
Pro - inverter monosplit DC 	VAI 2-025 WN VAI 2-035 WN VAI 2-050 WN VAI 2-065 WN	2,6 kW 3,5 kW 5,0 kW 6,7 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ionizator, obogaćuje vazduh negativnim ionima koji pozitivno utiču na zdravlje i raspoloženje ljudi</li> <li>- topli start sprečava pokretanje ventilatora dok se isparivač ne zagreje, u režimu grejanja</li> <li>- visoka energetska efikasnost</li> <li>- funkcija auto-restart: u slučaju nestanka električne energije klima uređaj se sam aktivira na prethodno postavljene vrednosti, čim je napajanje ponovo omogućeno</li> </ul>
Pro inverter multisplit DC 	VAM 2-050 W2N VAM 2-060 W2N VAM 2-085 W3N VAM 2-110 W4N	2,5+3,5 kW 2,5+3,5 kW 2,5+2,5+3,5 kW 2,5+2,5+2,5+3,5 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- funkcija follow me: daljinski upravljač klima uređaja ovom funkcijom dobija ulogu sobnog termostata koji daje informaciju o aktuelnoj sobnoj temperaturi, u zavisnosti od njegovog položaja u prostoru koji se klimatizuje</li> </ul>
Plus inverter monosplit DC 	VAI 1-025 WN VAI 1-035 WN	2,63 kW 3,52 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- visoki komfor zahvaljujući inverterskoj DC 3D tehnologiji</li> <li>- grejanje, hlađenje, ventilacija i funkcija odvlaživanja prostorije</li> <li>- troslojni filter za vazduh obezbeđuje kvalitetan vazduh u prostoriji</li> <li>- zaštita spoljašnje jedinice protiv smrzavanja u režimu grejanja</li> </ul>
Plus inverter multisplit 	VAI 1-050 W2N VAI 1-060 W2N VAI 1-085 W3N	2,6+2,6 kW 2,42+2,98 kW 2,43+2,43+3,24 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vremenski program paljenja i gašenja klima uređaja sa funkcijom ponavljanja</li> <li>- funkcija spavanja, automatsko prilagodavanje temperature u prostoriji shodno snižavanju čovekove telesne temperature u toku noći</li> <li>- automatski rad održava zadatu temperaturu u prostoriji hlađenjem, grejanjem ili ventilacijom</li> <li>- osvetljenje ekrana moguće je isključiti u toku noći, ukoliko je unutrašnja jedinica smeštena u spavaćoj sobi</li> <li>- ionizator, obogaćuje vazduh negativnim ionima koji pozitivno utiču na zdravlje i raspoloženje ljudi</li> <li>- topli start sprečava pokretanje ventilatora dok se isparivač ne zagreje, u režimu grejanja</li> <li>- visoka energetska efikasnost (energetska klasa A)</li> <li>- funkcija auto-restart: u slučaju nestanka električne energije klima uređaj se sam aktivira na prethodno postavljene vrednosti, čim je napajanje ponovo omogućeno</li> <li>- funkcija follow me: daljinski upravljač klima uređaja ovom funkcijom dobija ulogu sobnog termostata koji daje informaciju o aktuelnoj sobnoj temperaturi, u zavisnosti od njegovog položaja u prostoru koji se klimatizuje</li> </ul>



Serija	3,5 kW	Snaga u kW	Karakteristike
Kasetni klima uređaji Inverter DC 	V 6-051 NK V 6-066 NK	5,0 kW 6,5 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- grejanje, hlađenje, ventilacija i funkcija odvlaživanja</li> <li>- filter protiv prašine</li> <li>- zaštita spoljašnje jedinice protiv smrzavanja</li> <li>- tajmer</li> <li>- funkcija spavanje (sleep)</li> <li>- topli start</li> <li>- automatski režim</li> <li>- auto-restart</li> <li>- tihi rad</li> <li>- visoka energetska efikasnost</li> <li>- mogućnost hlađenja do -10 °C spoljašnje temperature</li> <li>- INVERTER modeli</li> </ul>
Multi inverter V-multi 	<b>Spoljašnje jedinice:</b>  VAF 2-060 W2NO  VAF 2-085 W3NO VAF  2-085 W4NO  <b>Unutrašnje jedinice:</b>  Zidne:  VAI 2-025 WNI VAI 2-035 WNI VAI 2-050 WNI  Kasetne:  VAI 2-035 KNI VAI 2-050 KNI  Kanalske:  VAI 2-035 DNI VAI 2-050 DN	5,2 kW  8,0 kW  8,27 kW  2,5 kW 3,5 kW 5,0 kW  3,2 kW 5,0 kW  3,2 kW 5,0 kW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mogućnost kombinovanja broja i tipa unutrašnje jedinice u zavisnosti od snage spoljašnje jedinice</li> <li>- izbor unutrašnje jedinice: zidna/kasetna/kanalska</li> <li>- visok komfor zahvaljujući inverterskoj DC tehnologiji</li> <li>- grejanje, hlađenje, ventilacija i funkcija odvlaživanja prostorije</li> <li>- troslojni filter za vazduh obezbeđuje kvalitetan vazduh u prostoriji</li> <li>- zaštita spoljašnje jedinice protiv smrzavanja u režimu grejanja</li> <li>- vremenski program paljenja i gašenja klima uređaja sa funkcijom ponavljanja</li> <li>- funkcija spavanja, automatsko prilagodavanje temperature u prostoriji shodno snižavanju čovekove telesne temperature u toku noći</li> <li>- automatski rad održava zadatu temperaturu u prostoriji hlađenjem, grejanjem ili ventilacijom</li> <li>- topli start sprečava pokretanje ventilatora dok se isparivač ne zagreje, u režimu grejanja</li> <li>- visoka energetska efikasnost (energetska klasa A)</li> <li>- funkcija auto-restart: u slučaju nestanka električne energije klima uređaj se sam aktivira na prethodno postavljene vrednosti, čim je napajanje ponovo omogućeno</li> <li>- funkcija follow me: daljinski upravljač klima uređaja sa ovom funkcijom dobija ulogu sobnog termostata koji daje informaciju o aktuelnoj sobnoj temperaturi, u zavisnosti od njegovog položaja u prostoru koji se klimatizuje</li> </ul>



## Kongres o KGH



41. međunarodni Kongres o KGH održan je od 1. do 3. decembra prošle godine u beogradskom Centru Sava. I ovog puta više hiljada posetilaca u toku ova tri dana moglo je da vidi veliki broj štandova na kojima su se predstavile praktično sve relevantne firme iz oblasti

klimatizacije, grejanja i hlađenja. Stručni program se sastojao od velikog broja naučnih radova, koje su predstavili stručnjaci iz raznih zemalja sveta.

Vaillant ste mogli da posetite na već dobro poznatom mestu - na štandu Predstavništva na ulazu u Salu u kojoj se održavao glavni program kongresa, ali i na štandovima naših uvoznika - Energy neta, PVF Tradersa i Gas Lidera. Osim toga, drugog dana Kongresa, Vaillant je organizovao prezentaciju za projektante u Japanskom salonu Sava centra, koja je i ove godine bila izuzetno posećena. Ceo nastup na Kongresu, kao i prezentacija, imali su jedan naslov: "Kondenzacija - šta posle?". To znači da smo našim posetiocima hteli da predstavimo Vaillantova rešenja uz koja možemo energetske efikasnost našeg objekta podići na najviši nivo kombinacijom kondenzacionog gasnog uređaja sa aparatima iz domena obnovljivih izvora energije.

## Prezentacija

### na Mašinskom fakultetu

U ponedjeljak, 20. decembra, u saradnji sa profesorom Živanovićem i asistentima sa njegove katedre, održana je prezentacija firme Vaillant na Mašinskom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Prezentacija je bila namenjena studentima završnih godina smerova termotehnika i termoenergetika. Iako je bilo hladno decembarsko popodne, a uz to i drugi dan Svetog Nikole, moramo reći da smo bili prijatno iznenađeni odzivom studenata.

Na prezentaciji su studenti mogli da saznaju osnovne podatke o našoj firmi, kako smo nastali, čime se bavimo,

kakvi su nam planovi... Poseban akcenat stavljen je na gasnu tehniku i obnovljive izvore energije. Naravno da su studenti kroz nastavu upoznati sa osnovnim principima rada toplotne pumpe, solara i sličnih sistema, ali putem naše prezentacije mogli su da vide i praktičnu primenu ovih sistema i kolika je konkretno ušteda u odnosu na klasične sisteme. Kao i uvek, posle prezentacije bilo je još puno pitanja od strane studenata, što samo govori o tome da su pažljivo i sa interesovanjem pratili našu prezentaciju.





# ecoPOWER greje...

## ...i puni elektromobile u firmi Smiles AG

Vaillantov mikro-kogeneracioni sistem ecoPOWER od jula prošle godine greje i snabdeva strujom firmu Smiles AG u Nemačkoj. Međutim, sistemom se dodatno snabdevaju i električne podstanice za punjenje električnih automobila ove firme. Tako se svi modeli elektromobila od jednoseda CityEla, preko sportskog modela Tazzari Zero ili četvoroseda Reva NXR pune strujom proizvedenom Vaillantovim mikro-kogeneracionim sistemom ecoPOWER. Nova električna centrala je zato svesno smeštena u centralnu staklenu kotlarnicu, prigodno nazvanu „Energetskim centrom“.

Pitanje kako ekološki prihvatljivo snabdevati električne automobile strujom uz istovremeno smanjivanje emisija CO<sub>2</sub> već dugi niz godina se razmatra u struci.

Kombinacija elektromobila i ecoPOWER mikro-kogeneracije je savršena, budući da se tako štetne emisije mogu smanjiti do 80% u odnosu na najštedljivija vozila sa sagorevanjem. Električni automobili proizvedeni u Smilesu troše 3,5 i 12 kWh na 100 km. Međutim, trenutna cena struje od 0,50 do 2,50 evra može se dodatno sniziti strujom iz sopstvene proizvodnje iz mikro-kogeneracionog sistema. Time ova kombinacija snova postaje zanimljiva i privatnim korisnicima.

### Elektromobil - blagoslov ili prokletstvo?

Elektromobile hvali industrija, distributeri energije i mnogi stručnjaci kao jedino rešenje u borbi protiv štetnih emisija i klimatskih promena. Ekološka udruženja, kao Greenpeace na primer, tvrde da je bilans CO<sub>2</sub> kod elektromobila lošiji čak i od onog kod klasičnih automobila srednje klase.

**Za:** Elektromobili mogu smanjiti zavisnost od nafte i omogućiti upotrebu obnovljivih izvora energije. Sa 88 % energetske iskoristivosti imaju znatnu prednost pred benzinskim automobilima sa samo 25% iskoristivosti, kaže američki proizvođač luksuznog automobila Tesla.

**Protiv:** Kratkoročno i u bliskoj budućnosti ne možemo očekivati znatan doprinos u očuvanju klimatskih uslova, kaže Greenpeace. Naprotiv, električni automobili pogoduju „nečistoj“ struji. Gledano po trenutnoj proizvodnji struje, emisija CO<sub>2</sub> kod električnih automobila uporediva je sa klasičnim benzinskim motorima, ako ne čak i veća.

**Zaključak:** Elektromobili doprinose očuvanju klimatskih uslova samo ukoliko se koristi „zelena“ struja iz „čistih“ elektrana. Osim obnovljivih izvora energije, zelena struja dobija se i putem mikro-kogeneracionih sistema. Iako sistem radi na gasni motor, otpadna toplota za razliku od benzinskih i dizel motora se ne izbacuje u vazduh, već se koristi za grejanje i pripremu potrošne tople vode, a tako je i kod Vaillantovog sistema ecoPOWER.

Sistem ecoPOWER pretvara čak oko 90% utrošene energije u struju i toplotu - kod velikih elektrana taj postotak iznosi svega 20 do 60%.

Upravo zato pomoću mikro-kogeneracionog sistema moguće je pored efikasnog grejanja usput koristiti i ekološku struju sopstvene proizvodnje i time delovati u pravcu očuvanja klimatskih uslova.



Smiles-ov elektromobil u Vaillant dizajnu



ecoPOWER u centralnoj kotlarnici



Redovna provera rada ecoPOWER uređaja



geoTHERM VWL BM/2 i VWL BB/2

# Nove toplotne pumpe

## ...za potrošnu toplu vodu

Inteligentno planiranje objekta je prvi korak u postizanju visoke udobnosti i smanjenja potrošnje energije. Danas, kada je energija sve skuplja, potrebno je posebnu pažnju posvetiti tehničkim rešenjima kako bi se postigao željeni efekat. Arhitektonska i građevinska rešenja, uz primenu odgovarajućih materijala, rezultovala su vrlo malim toplotnim gubicima

i dobicima, odnosno potrebno je sve manje energije za grejanje i hlađenje. Međutim, poznata je i druga činjenica, a to je da iz godine u godinu trošimo sve više potrošne tople vode po čoveku, pa se tako sve veća pažnja poklanja kvalitetnim tehnološkim rešenjima za njenu pripremu.

Da li je moguće dobiti višu udobnost uz smanjenje potrošnje energije, dilema je na koju struka mora dati odgovor. Vaillant je, shodno svojoj tradiciji, oduvek nudio rešenja koja mogu zadovoljiti visoka očekivanja, pa smo tako za ovu godinu pripremili novu generaciju toplotnih pumpi vazduh-voda geoTHERM VWL BM/2 i VWL BB/2 za pripremu potrošne tople vode.

geoTHERM VWL BM/BB je toplotna pumpa vazduh-voda, koja omogućava udobno i ekonomično snabdevanje potrošnom toplom vodom u domaćinstvima i industriji. Razlikujemo dva modela: VWL BM (sa jednim izmenjivačem toplote) i VWL BB (sa dva izmenjivača toplote). Rezervoar potrošne tople vode, zapremine 260, odnosno 250 litara, kvalitetno je zaštićen od pothlađivanja upotrebom toplotne izolacije bez freona. Unutrašnjost je zaštićena slojem emajla i zaštitnom magnezijumskom anodom (VWL BB je opremljen sa dve anode). Rezervoar se primarno zagreva putem toplotne pumpe, a za dogrevanje je odgovoran dodatni uređaj za grejanje na gas ili lož ulje (ako je instalisan). VWL BB ima dodatni izmenjivač i predviđena je i za zagrevanje vode korišćenjem solarne energije. Modeli su serijski opremljeni električnim grejačem od 2 kW. Maksimalna dozvoljena temperatura u rezervoaru iznosi 65°C. Princip rada je u osnovi vrlo jednostavan. Dovedena toplotna energija vazduha predaje se toplotnoj pumpi. Predata energija radnom fluidu toplotne pumpe se putem rada kompresora podiže na viši energetski nivo i predaje se potrošnoj toploj vodi u okviru integrisanog rezervoara.

U slučaju da se topla voda ne može pripremiti samo snagom kompresora, dodatno se uključuje električni grejač, pod uslovom da je uključena njegova sklopka. Dovođenje potrebnog vazduha izvedeno je na način da se isti dovodi iz prostorije u kojoj je postavljena toplotna pumpa, pa se nakon procesa ponovo vraća u nju. Navedeni način dovoda i odvoda vazduha za posledicu ima hlađenje prostorije, a ako želimo da izbegnemo navedeni efekat, na raspolaganju nam je mogućnost postavljanja vazdušnih kanala. Presecima cevi Ø160 mm, maksimalna dozvoljena dužina iznosi 6 m, uključujući dva luka od 90°, a presecima Ø200 mm, maksimalna dozvoljena dužina iznosi 10 m, uključujući dva luka od 90°. Svaki sledeći luk smanjuje maksimalnu dužinu za 0,5 m.

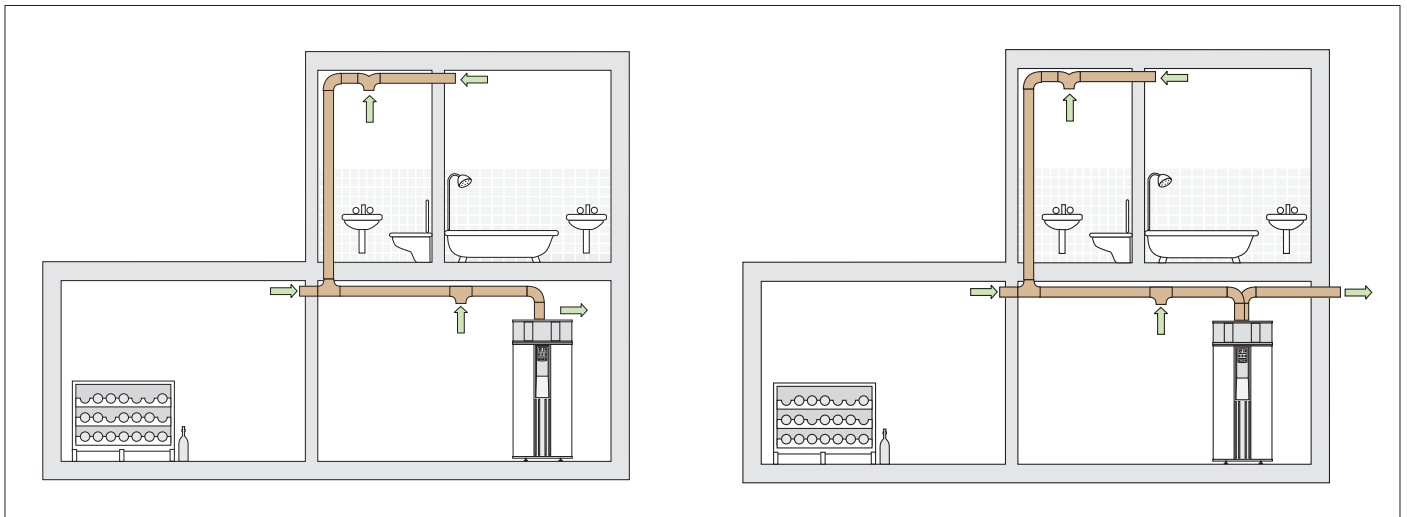
Male dimenzije omogućavaju jednostavnu i brzu instalaciju, a samim tim je toplotna pumpa veoma pogodna za ugradnju kako u novogradnji, tako i prilikom adaptacije. Uzevši u obzir nešto veću finansijsku investiciju u odnosu na konvencionalna rešenja, primena geoTHERM VWL BM/2 i VWL BB/2 u većoj meri je opravdana, što je i potreba za potrošnom toplom vodom veća, odnosno idealan su izbor za restorane, hotele, poslovne objekte i veće kuće, odnosno vile.

Vaillant stvara inteligentna rešenja, kako bi Vaše potrebe u potpunosti bile zadovoljene.

Naši proizvodi i sistemi upotrebljavaju se već 137 godina širom sveta, a kontinualno rastući broj naših korisnika iz godine u godinu je pokazatelj da Vaillant ima rešenja za sve zahteve.



Korisnički interfejs na VWL BM/2 i VWL BB/2



Mogućnosti dovodenja i odvođenja vazduha geoTHERM VWL BM/2 i BB/2



## Nova laboratorija

### elektromagnetske prihvatljivosti

U matičnom sedištu Vaillanta, u Remscheidu, predsednik uprave dr. Carsten Voigtländer i članovi tima za elektronski razvoj u Vaillant Group sredinom januara službeno su u rad pustili novu laboratoriju za proveru i merenje elektromagnetske prihvatljivosti uređaja (EMP).

U novoj laboratoriji preciznim antenama i osetljivom mernom tehnikom izvode se merenja vezana za međusobni uticaj električnih ili elektromagnetskih efekata između elektronskih komponenata, pojedinih uređaja ili čitavih grejnih sistema. Merenja za cilj imaju da pokažu da li su merljive ikakve smetnje i da li komponente ispunjavaju stroge propise tzv. Zakona o EMP-u (nem. EMV)

Do sada su ovakva merenja prepuštana drugim laboratorijama. Sada, kada je laboratorija u neposrednoj blizini proizvodnje, znatno je olakšana i vremenski skraćena razmena podataka sa razvojnim centrom za elektronske komponente Vaillant Group u Remscheidu. Time je omogućeno brzo i efikasno provođenje eventualno potrebnih izmena.



Najsavremenija oprema krasi novu laboratoriju



Direktor uprave, dr. C. Voigtländer (desno) je među prvima obišao laboratoriju



## Sajam ISH Energy 2011

# Frankfurt

Na ovogodišnjem Sajmu ISH, Vaillant je ponovo prikazao veliki broj noviteta, čime je samo još jednom dokazao da je jedan od vodećih brendova u svojoj branši i da je jedan od pionira u oblasti obnovljivih izvora energije i energetske efikasnosti. U centru zbivanja ove godine našli su se novi proizvodi serije ecoPOWER, zeoTHERM, geoTHERM sa Smart-Grid-Funkcijom, kao i veliki broj softverskih rešenja za projektante i instalatere, kao i noviteti iz domena post-salesa.

Glavna zvezda Vaillantovog štanda ove godine bio je novi mikrokogeneracioni sistem ecoPOWER 1.0. Sa električnom snagom od 1kW i toplotnom snagom od 2,5 kW, sistem je pogodan za jedno- i dvoporodične objekte sa energetske godišnjim potrebama do 25.000 kWh. Visok stepen efikasnosti od 96,3% je daleko iznad efikasnosti ostalih sličnih sistema iz domena malih snaga. Uz ranije modele ecoPOWER 3.0 i 4.7, ovim Vaillant praktično zaokružuje gamu proizvoda iz oblasti mikrokogeneracije.

Uz ovu paletu proizvoda i servisni program ecoPOWER-Service-Wunder, Vaillant se profilisao



Toplotna pumpa sama primećuje kada je period jeftinije struje.

kao jedini proizvođač u Nemačkoj koji nudi kompletan spektar mini- i mikrokogeneracije. Ništa manje interesantno bilo je na delu štanda rezervisanom za naš zeoTHERM. Radi se o interesantnoj i nadasve efikasnoj kombinaciji kondenzacionog gasnog kotla, zeolitnog modula i solarnog sistema. Već od ranije je poznat Vaillantov sistem sa rezervoarom od 300 litara i tri ravna solarna kolektora. Na ovogodišnjem Sajmu ISH, predstavljen je sistem sa rezervoarom od 400 litara i 3 vakuumska cevna kolektora, zeoTHERM exclusiv. U odnosu na do sada poznatu varijantu, exclusiv nudi povećan komfor potrošne tople vode. Oba systemska rešenja inače dostižu normni stepen iskorišćenja gasa za sagorevanje od čak 136% (HS). Ako se ovi sistemi porede sa klasičnim solarnim sistemima, ukupan stepen iskorišćenja je veći za neverovatnih 25%.

Veliko interesovanje izazvala je nova Smart-Grid-Funkcija za toplotne pumpe. Radi se naime o Smart-Box modulu, koji je moguće priključiti na sve Vaillant toplotne pumpe. Pomoću tog modula, toplotna pumpa prepoznaje kada se nalazi u periodu jeftinije struje, a kada je nastupio period skupe struje. Samim tim i rad toplotne pumpe se povinuje ovim vremenskim intervalima, a sve u cilju da korisnik ima najbolju moguću energetske efikasnost. U vezi sa tim, posetioci su mogli da vide i novi rezervoar potrošne tople vode geoSTOR od 400 litara za kombinaciju toplotna pumpa-solar, koja je sve zastupljenija u evropskim domovima. Ovde se radi o specijalno dizajniranoj cevnoj zmiji za solar, površine od čak 3,2 m<sup>2</sup>, pa su tako periodi kada se priprema PTV pokriva solarnim prinosima povećani, a toplotna pumpa se uključuje ređe.

Za kraj, može se primetiti čitav niz novih softverskih rešenja koje je Vaillant implementirao sa ciljem da pomogne projektantu, investitoru, krajnjem korisniku... Pored već pomenutog sistema ecoPOWER Service-Wunder, tu je novi winSOFT, sa odličnim informacijama za prodavce i projektante, planSOFT, geoSOFT itd.



Štand Vaillanta je i ovog puta bio grandiozan



Korak bliže našim korisnicima

## Edukacija u 2011.

Prethodne godine u Praktikum Vaillant Predstavništva u Beogradu organizovali smo veliki broj seminara. Prevedena su bila dva cilja: prvi je upoznavanje instalatera sa novim tehnologijama i proizvodima, a drugi dodatna edukacija servisera na području određenih tehnologija.

Članovi KIV-a pokazali su veliki interes za edukaciju na području gasnih kotlova, kao i dodatnog pribora, kao što su setovi za povezivanje, dimovodi, moduli i sl. Na dnevnom radu bile su i regulacije, budući da u ovoj oblasti Vaillant ima zaista širok spektar aparata.

Svi ovlašćeni serviseri su prošli obavezan seminar za kondenzacione uređaje i stabilne kotlove. Svi serviseri koji su preko Vaillant Predstavništva i Superlaba došli do analizatora dimnih gasova, imali su obuku za korišćenje ovog uređaja.

Održane su i obuke servisera za nove eloBLOCK uređaje, Vaillantovu automatiku i Protherm zidne konvencionalne gasne kotlove

### Šta nas čeka u 2011. godini?

Težište rada će definitivno biti na servisnoj organizaciji. O tome svedoči i podatak da su upravo u toku testiranja svih ovlašćenih servisera Vaillanta iz oblasti zidnih gasnih kotlova, kao što je i najavljeno na posljednjoj Skupštini servisera.

Osim toga, budući da je novi program Vaillant klima dostupan na tržištu Srbije, planira se obuka instalatera za VAI 1 i VAI 2 seriju klima aparata. I dalje će se raditi sa novim instalaterima članovima KIV-a, a i dalje će zainteresovani partneri moći da pohađaju kurseve iz stabilnih gasnih kotlova, regulacija, električnih uređaja, Protherm zidnih gasnih aparata i solarnih sistema.





## Predstavljamo Vam



Upoznajte malu porodičnu firmu koja se uspešno bori sa velikim poslovnim izazovima.

Firma ZR "GAS INŽENJERING" se bavi projektovanjem i izvođenjem termotehničkih i gasnih instalacija, kao i servisom gasnih kotlova. Glavni i odgovorni u firmi je preduzetnik, g. Zoran Vidojević, dipl. maš. inženjer.

Positivan i vedrog duha, uvek spreman za šalu, osim kada je u pitanju posao, g. Vidojević uspešno vodi svoju firmu i ostvaruje postavljene poslovne ciljeve. Sve poslove koji se tiču projektovanja i organizacije posla g. Vidojević obavlja samostalno, uz poslovno-tehničku saradnju i podršku većeg broja pouzdanih i proverenih, dugogodišnjih partnera. Uz njega su uglavnom dve do tri ekipe instalaterskih i elektro radnika, kao i još dva stalno angažovana servisera, braća Branko i Radiša, tako da je to jedna mala, vredna, stručna i ambiciozna porodična firma.

Firma posluje pod poslovnim imenom ZR GAS INŽENJERING PR Zoran Vidojević, sa sedištem u Gornjem Milanovcu, u ulici Miloša Đurića br. 3.

Kako je došlo do saradnje sa Vaillantom, g. Vidojević kaže: „2000. godine zaposlio sam se u JKP „17. Septembar“ Gornji Milanovac, gde sam učestvovao od prvog dana na izgradnji distributivne gasne mreže u Gornjem Milanovcu sa kolegama iz „Energogasa“, kao distributera. U to vreme „Feromont“ i z Stare Pazove je bio distributer i serviser Vaillantovih uređaja, od kada i datira moje interesovanje za Vaillant uređaje. Od 2002. godine sa ekspanzijom gasa u Gornjem Milanovcu, javila se potreba za novim instalaterskim firmama koje bi izvodile gasne instalacije. Sticajem srećnih okolnosti, stupio sam u kontakt sa g. Acom Jovičićem i g. Goranom Jevtićem iz firme „Energy net“ iz Kaća, kao tadašnjim jednim uvozcima Vaillantovih uređaja. Do tada su u gradu pod Rudnikom, Vaillantovi uređaji bili veoma retko zastupljeni, svega oko 8 %, da bi danas Vaillant bio zastupljen sa preko 50%. Prvi Vaillant infomobil, uz podršku „Energy neta“ izazvao je te davne, 2002. godine veliko interesovanje sugrađana, od kada i počinje moje aktivno angažovanje na plasiranju Vaillantovih uređaja, koje traje do današnjeg dana. Krajem 2003. godine moje radno angažovanje počinje u „GM TEHNIKA“ DOO Gornji Milanovac, gde sam obavljao poslove projektovanja unutrašnjih gasnih



Serviseri pred izlazak na teren



Sistem na solar, struju i gas na malom mestu



Posle napornog rada, sledi.....



...pa naravno - rekreacija!

instalacija. Tu sam radio sve do 15. maja 2006. godine, kada sam se zbog finansijske krize, koja je uticala na poslovanje firme, odlučio za samostalno obavljanje delatnosti.

Kao i svaki drugi početak, i ovaj je bio težak, obzirom da sam ponovo kretao od nule, ali sa bogatim iskustvom. U početku sam pretežno radio stambene objekte, dok danas radim poslovne, stambene i industrijske objekte”.

Uspeh i stabilnost poslovanja svoje firme pripisuje kvalitetu usluge koju pružaju i pouzdanosti instalacija. Naravno, uz želju da se se taj nivo kvaliteta zadrži ali i podigne na još viši nivo, jer je iz iskustva g. Vidojevića, najbolja reklama, preporuka zadovoljnih korisnika.

Na pitanje kako provodi slobodno vreme, g. Vidojević odgovora: “Slobodnog vremena gotovo da i nemam. Provodim ga sa suprugom Nevenkom, koja se bavi advokaturom, a živi još uvek, od Vaillanta”.

Planovi za budućnost su mu kupovina poslovno izložbenog prostora, kao i ulaganje u opremu i sredstva za rad.

Ostvarenje zacrtanih poslovnih ciljeva, g. Vidojeviću i njegovom timu želi i Vaillant ekipa!



Stambena zgrada u G.Milanovcu opremljena sa 34 kotla VUW 242



Porodična kuća sa Vaillant kolektorima



Stambeno-poslovni objekat Jajinci



Proizvodi



## auroMATIC 620/3

Nova generacija regulacije

auroMATIC 620/3

Tehnologija grejanja i pripreme potrošne tople vode menja se iz godine u godinu. Iako hidraulika u osnovi ostaje ista, pojedine komponente prilagođavaju se pogonskim uslovima i za cilj imaju postizanje maksimalnog mogućeg iskorišćenja. Upravo su obnovljivi izvori energije podložni velikim promenama, a u kontekstu ovog članka primarno mislimo na Sunčevu energiju. U svrhu što boljeg iskorišćenja iste, 2010. godine smo započeli prodaju treće generacije solarne regulacije auroMATIC 620.

Osnovni razlog uvođenja nove generacije je solarni sistem MSS o kome smo već pisali. Najvažnije komponente MSS-a, osim rezervoara aIISTOR, jesu solarna podstanica VPM S i podstanica VPM W. Upravo su navedene podstanice delovi sistema koji se neprestano prilagođavaju uslovima izvora toplote i zahtevima potrošača toplote. Kako bi se navedenim sistemom moglo inteligentno upravljati, razvijena je nova regulacija VRS 620/3. Solarni prinos kod MSS-a meri se direktno na solarnoj podstanici VPM S, a putem veze eBUS podatak se prenosi do regulacije VRS 620/3. Zanimljiv detalj je i da nije potreban kolektorski senzor, već VPM S ima integrisan program koji u odgovarajućim intervalima uključuje cirkulacionu solarnu pumpu i određuje njen broj obrtaja, a VRS 620/3 ima zadatak da osigura neuključivanje u toku noćnog perioda, pa je zato prilikom puštanja sistema u pogon potrebno navesti i zemlju (Srbija), jer je regulacija opremljena solarnim kalendarima za svaku državu posebno. Podešavanje izlazne temperature tople vode na podstanici VPM W moguće je samo sa VRS 620/3.

Dodatna poboljšanja postignuta su u merenju solarne dobiti, odnosno od sada je moguće ugraditi merač protoka na solarnom krugu, takozvani „Taco setter“, putem koga se direktno prenosi mereni protok u l/min, a vrednost je moguće videti u meniju pod A3.

Za razliku od prethodne generacije, gde su 4 broja bila rezervisana za prikaz solarne dobiti, nova generacija ima 5 brojeva za prikaz, što je svakako važno za godišnje prinose većih kolektorskih polja.

Važna funkcija je i programiranje odmora, za čije je vreme grejanje isključeno, ali solarni sistem ostaje uključen. Funkcija zaštite od legionele sada više nije fiksno postavljena na sredu, već je moguće odrediti dan u nedelji kada se uključuje, odnosno može biti bazirana na dnevnom vremenskom razdoblju. U slučaju da sistem ima dva rezervoara koji se predgreavaju putem solarne energije, regulacija omogućava određivanje prioritarnog rezervoara.

VRS 620/3 i dalje u osnovnoj varijanti podržava dva kolektorska kruga, dva rezervoara ili rezervoar i bazen, jedan direktni i jedan mešajući krug grejanja. Dodatna oprema ostaje nepromenjena: VR 60 (proširenje za dva mešajuća kruga grejanja - najviše 6), sobni korektor VR 90/3 (najviše 8), sobni korektor VR 80 (najviše 8), zidno postolje VR 55, senzori VR 10 i VR 11, moduli VR 30/31/32 za kaskadno vođenje uređaja za grejanje (najviše 8).

Grafički osvetljeni displej sa prikazom solarne dobiti omogućava uvid u godišnji i dnevni bilans prinosa solarne energije.

Nova generacija regulacije auroMATIC 620 predstavlja sam vrh inteligentnih predefinisanih upravljačkih jedinica koje osim vrhunskih tehničkih svojstava omogućuju jednostavno rukovanje za krajnjeg korisnika i jednostavno podešavanje za stručnu osobu. U Vaillant-u znamo kako da spojimo vrhunsku tehnologiju i jednostavnost.



Mi stvaramo komfor po Vašoj meri

## calorMATIC 630/3

calorMATIC 630/3

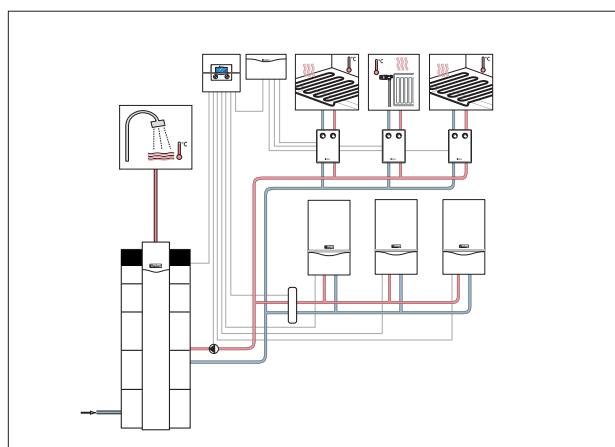
Planiranje grejanja i pripreme potrošne tople vode u porodičnim kućama, poslovnim objektima i objektima za javnu namenu uključuje veći broj krugova grejanja koji su vrlo često različiti (podno, radijatorsko, ventilokonvektorsko i dr.) i projektovani za različite temperaturske režime. Dodatno su potrebne razne temperaturske i vremenske korekcije kako bi grejanje tokom cele sezone funkcionisalo besprekorno. Odgovor na ovakve zahteve je naš calorMATIC 630/3. Početkom godine započela je prodaja treće generacije koja je zadržala sve prednosti dosadašnjeg modela, uz dodatne nove funkcije i proširene postojeće, kako bi se sa još većom preciznošću moglo upravljati sistemom.

### Glavni noviteti treće generacije su:

- „pomoć pri instalaciji“ - program koji definiše ključne stavke za konfiguraciju regulacije
- „kontinualno grejanje“ - omogućava neprekidno grejanje kada se spoljašnja temperatura spusti ispod zadate vrednosti
- mogućnost isključivanja kruga pripreme potrošne tople vode već prilikom prvog uključivanja regulacije u okviru programa „pomoć pri instalaciji“
- mogućnost uključivanja pripreme potrošne tople vode 30 minuta pre aktivacije krugova grejanja
- naknadni rad pumpe za zagrevanje rezervoara moguće je isključiti
- zaštita od legionele - funkciju je moguće podesiti da se aktivira jednom nedeljno ili na dnevnoj bazi.

U osnovnoj varijanti regulacija upravlja jednim direktnim i dvema mešajućim krugovima grejanja, pripremom potrošne tople vode i njenom recirkulacionom pumpom, a moguće je na nju spojiti dva Vaillantova uređaja sa bidirekcijskim terminalima 7-8-9 (atmo/turboBLOCK, aquaBLOCK, atmoVIT, atmoCRAFT).

Maksimalnim proširenjem calorMATIC 630 upravlja sa 8 uređaja u kaskadi, 15 krugova grejanja, a u sistem je moguće integrisati do 8 sobnih korektora.



Šema sistema sa 3 uređaja u kaskadi, pripremom PTV i 3 mešajuća kruga grejanja, vodenog regulacijom calorMATIC 630/3



## Predstavljamo Vam



# PIRAMIDA 2003

**D.O.O. Loznica**



Dragan Mladenović - direktor preduzeća

Početak „od nule“, u zakupljenoj, maloj kancelariji, sa jednim polovnim računom, preduzeće „Piramida 2003“ uplovilo je u veoma neizvestan poslovni uspeh. Sa druge strane, ovaj, na početku mali tim, imao je i te kako moćna sredstva za uspeh, a to su njihovo znanje, stručnost, upornost, volja i jasno postavljen cilj da se razviju u ono što su danas, firma kadrovski i infrastrukturno opremljena, koja može odgovoriti mnogim tržišnim izazovima.

Preduzeće „Piramida 2003“ osnovano je u novembru 2003. godine. Sedište firme je u Loznici u ul. Pašićeva 5/5. Osnovne delatnosti kojima se firma bavi su projektovanje i izgradnja građevinskih objekata, elektro, ViK i mašinskih instalacija, aktivnosti iz domena servisiranja mašinske i elektro opreme, kao i usluge vezane za knjigovodstveno računovodstvene poslove. Preduzeće danas ima ukupno trinaest radnika, u privatnoj je svojini, a suvlasnici su Zoran Andrić, Milan Krsmanović i Dragan Mladenović.

Okosnicu firme čine pet diplomiranih inženjera građevinske, elektro i mašinske struke. Projektantske poslove i poslove odgovornih izvođača mašinskih radova u „Piramidi“ obavljaju Gojko Bajić i Dragan Mladenović, dipl. maš. inženjeri sa licencama za projektovanje i izvođenje radova i višegodišnjim iskustvom u toj oblasti. Glavni instalater gasnih uređaja i atestirani zavarivač je Vladimir Komarčević. Njegov pomoćnik je Zoran Vasiljević. Instalateri klima i ventilacionih uređaja su Ljubinko Komarčević i Nebojša Bajić, koji su ujedno i monter instalacija centralnog grejanja.

Za projektovanje i izvođenje elektroinstalacija odgovoran je Milan Krsmanović, dipl. inž. el. sa licencama odgovornog projektanta i izvođača radova. Glavni monter elektroinstalacija je Živadin Gligorić. Njegov pomoćnik je najčešće Goran Ivković, koji je, pored toga, i kvalifikovani rukovodilac građevinskim mašinama. Za servisne aktivnosti, po potrebi, formiraju više ekipa, jer su skoro svi gore navedeni instalateri, prošli i servisnu obuku. Okosnicu građevinskog dela ekipe čine dipl.inž.grad. sa licencama za projektovanje i izvođenje, Zoran Andrić i Svetislav Andrić. Računovodstveno-knjigovodstvene i opšte poslove obavlja lepši deo ekipe, g-đa Slobodanka Krsmanović, ekonomista i ovlašćeni računovođa i g-đa Slavica Nedić.

Priču o firmi „Piramida 2003“ ispričao nam je g. Mladenović, direktor preduzeća.

Po završetku mašinskog fakulteta u Beogradu, uspešno položivši stručni ispit davne 1993. godine, uglavnom sam se bavio poslovima vezanim za investicionu izgradnju, radeći u Holding kompaniji „Viskoza“ i GP „Zidar“ iz Loznice. U kriznim godinama po našu zemlju i privredu, nije bilo teško shvatiti da je jedino pravo poslovno opredeljenje formirati privatnu firmu i krenuti svojim putem, izaći na tržište verujući u Boga, u sebe, u svoje znanje i iskustvo. Neizmerno važna bila mi je podrška porodice, koja je bila uvek prisutna. Zajedno sa prijateljima formirao sam preduzeće „Piramida 2003“ d.o.o. Neposredno po formiranju, preduzeće se bavilo projektovanjem i drugim srodnim aktivnostima. Tada su jedini zaposleni u firmi bili osnivači. Počeli smo bukvalno „od nule“ - uplatili osnivački ulog,



Sve aktivnosti se brižljivo planiraju



Servisrska i instalaterska ekipa pred odlazak na teren



Osnivači Zoran Andrić dig, Milan Krsmanović die, Dragan Mladenović dim

zakupili jednu malu kancelariju, kupili jedan polovan računar i pošli u poslovnu neizvesnost. Kada nam je prvi potencijalni klijent zakucao na vrata u nameri da zatraži ponudu za nekakvo projektovanje, pomislili smo da je u pitanju neka greška i da je čovek pogrešio vrata (kao što su to činili i mnogo puta do tada). Ispostavilo se međutim da nam je to bio prvi pravi investitor.

Godina 2004. bila je veoma važna za razvoj firme, posebno njenog mašinskog dela - godina kada smo počeli uspešnu poslovnu saradnju sa g. Goranom Jevtićem i preduzećem "Energy net" iz Kaća. To je zapravo bila prilika da se detaljnije upoznamo i sa firmom "Vaillant" GmbH. Bila je to početna godina gasifikacije grada Loznice, koju su obeležile dve uspešno organizovane prezentacije firme "Vaillant" - dolazak infomobila i agresivna reklamna kampanja. Rezultat tih aktivnosti, ali i brojnih aktivnosti koje su potom usledile, dovele su do toga da su danas "Vaillant" gasni aparati prisutni u preko 70% lozničkih domaćinstava. Kada se tome dodaju stabilni gasni kotlovi u poslovnim objektima, klima uređaji, elektrokotlovi, grejalice i drugi ugrađeni aparati, može se reći da se zeka iz Remšajda u Loznici oseća kao kod kuće.

Usledile su brojne stručne obuke zaposlenih u školskim centrima Vaillanta u Kaću i Beogradu, zatim studijska putovanja u "Vaillant" fabrike u Nemačkoj i Slovačkoj. Tema je bio obiman i kompleksan proizvodni program. Obuke i testiranja uspešno su obavljene kako na projektantskom, tako i na serviserskom i instalaterskom nivou. Profesionalan i maksimalno angažovan odnos prema poslu doveo je do toga da smo od 2004. godine ovlašćeni "Vaillant" servis. Mnogo truda smo uložili i na promociji brenda "Protherm" na ovom području. Kotlove ovog slovačkog proizvođača, koji već duži niz godina posluje u sistemu "Vaillant", odlikuje veoma dobar odnos kvalitet-cena.

Svojim kvalitetom, dizajnom, pouzdanošću, servisnom podrškom "Vaillant" se nametnuo korisnicima i postao sinonim za gasni uređaj. Briga o korisnicima, ali i nadasve korektan i iznad svega profesionalan odnos prema projektantima, instalaterima i serviserima uticao je na to da se firma "Piramida 2003" opredeli da u segmentu kotlova male i srednje snage uglavnom projektuje i ugrađuje kotlove ovog proizvođača. Ne možemo a da ne istaknemo sigurnost i samopouzdanje koje smo stekli radeći sa ovim kotlovima, jer po završenoj montaži i puštanju u rad skoro da se nikada nije dogodilo ono što bi se moglo okarakterisati kao "neočekivani problem". To se odnosi i na električne aparate i klima uređaje.



Piramida 2003 na okupu

S ponosom ističemo da smo do sada instalirali i pustili u rad preko dvestotinepedeset "Vaillant" proizvoda.

Naše servisne aktivnosti uglavnom se svode na puštanje u rad novih uređaja i periodične preglede uređaja koji su u pogonu. Retke su ozbiljnije intervencije na instaliranim uređajima, a još ređe na uređajima koji su u garantnom roku. Prosto rečeno, to su uređaji koji se retko kvare.

Nameće se pitanje da li se isplati biti serviser uređaja koji se retko kvare. Naš odgovor je da! Da, zbog toga što radom sa "Vaillant" proizvodima prihvatamo i deo proizvodne filozofije i poslovne tradicije stare 137 godina, svojstvene ovom nemačkom proizvođaču, a koja je dragoceno iskustvo relativno mladim firmama kao što je naša.

Privatno, g. Mladenović je takode veoma uspešan. Sa suprugom Ljiljanom, koja je po struci lekar spec. anesteziolog, ima tri devojčice, Katarinu, studentkinju treće godine Farmaceutskog fakulteta u Beogradu, Anu, učenicu treće godine gimnazije i petogodišnju Mariju. U poslednje vreme se trudi da slobodno vreme, koga nema mnogo, iskoristi baveći se pčelarstvom.

Planovi za budućnost se svode na to da firmu učine što stabilnijom, što manje podložnom negativnim uticajima trenutnih destruktivnih privrednih tokova generisanih ekonomskom krizom. Cilj im je da se okušaju i u nekim novim delatnostima.

Za kraj, g. Mladenović poručuje čitaocima, da je ključ uspeha u njima samima, da veruju u sebe, svoje ideje, znanje i veštinu.



Instalateri u akciji



# Prospekti

## Novi koncept



Zidni kondenzacioni uređaji



Solar



Toplotne pumpe



Električni uređaji

Od sredine 2010. godine u toku je akcija prilagođavanja Vaillantovih komercijalnih prospekata novom „Corporate Designu“. Novi koncept se sastoji u korišćenju tzv. zbirnih prospekata kako bismo korisnicima ponudili jednostavniji i pregledniji način informisanja prema grupama proizvoda. Dosadašnji koncept prospekata jedan uređaj/ jedan prospekt postao je nepraktičan iz razloga što smo došli do broja od više od 20 različitih komercijalnih prospekata koje je trebalo konstantno aktualizovati i adekvatno distribuirati po prodajnim mestima.

Novi koncept zbirnih prospekata podrazumeva osam zbirnih prospekata sa sledećom podelom prema grupama proizvoda:

- 1. Zidni konvencionalni uređaji**  
(atmoTEC/turboTEC; circo-centrale VUC; atmoMAG/turboMAG; aquaBLOCK)
- 2. Zidni kondenzacioni uređaji**  
(ecoTEC pro i plus)
- 3. Toplotne pumpe**  
(geoTHERM; geoSTOR)
- 4. Solar**  
(auroSTEP pro; auroSTEP plus; kolektori; rezervoari; regulacija)
- 5. Kotlovi**  
(atmoVIT; atmo-/turboVIT VKC; ecoVIT exclusiv; ecoCRAFT)
- 6. Kotlovi za veće objekte**  
(atmoCRAFT; ecoCRAFT; ecoPOWER; uniSAT)
- 7. Električni program**  
(eLoBLOCK; VER; VES; VED; miniVED; VEN; VEK)
- 8. Klima uređaji**  
(VAI 1, VAI 2, mono i multi klime, on/off i inverter)

Novim konceptom zbirnih prospekata pokušali smo da u svakom od njih ukratko predstavimo proizvod i ukažemo na sve ostale informacije, koje su bitne za taj proizvod (originalni pribor, mogućnost kombinovanja sa rezervoarima za toplu vodu, vazduho-/dimovodni sistem, regulacija i slično). Osim toga, cilj novog koncepta zbirnih prospekata bio je da se proizvod predstavi kao deo sistema grejanja koji podrazumeva primenu propratnih komponenta kao što su solarni sistemi i ventilacija.

Uz navedenih osam prospekata, u Predstavništvu postoje i sledeći prospekti:

- 1. regulacija, vrnetDIALOG**
- 2. radijatori Protherm**
- 3. zidni gasni kotlovi Protherm Lynx**
- 4. program toplotnih pumpi vazduh/voda i ventilokonvektora Saunier Duval**
- 5. mikrokogeneracija ecoPOWER**

Svaki od navedenih prospekata moguće je preuzeti u elektronskom obliku sa naše internet stranice ili dobiti u štampanom obliku na upit.



Zidni gasni uređaji



## Uvođenje grupe

# Vaillant Servis Plus (VS+)

Zadovoljstvo korisnika, a time i najbolja preporuka, sigurno su posledica vrhunskog kvaliteta proizvoda i kvalitetne servisne usluge. Vodeći se principom, da se briga o kupcu ne završava prodajom aparata, već tek tada počinje, Vaillantovo Predstavništvo u Srbiji je pokrenulo nov način organizacije servisne mreže kroz projekat Vaillant Servis Plus.

Kroz Vaillant Servis Plus, uz najkvalitetniji proizvod, našim kupcima nudimo najbrže i najefikasnije servisne usluge u toku celog radnog veka aparata. Ovakvu uslugu Vaillantovim korisnicima nude obučeni i opremljeni serviseri, članovi Vaillant Servis Plus grupe. Obuka serviseri, kao i njihova testiranja se sprovode redovno, a prisustvo serviseri i uspešno polaganje testova su uslov za dalji rad. Ovi serviseri, pored višegodišnjeg iskustva poseduju i sopstvenu zalihu rezervnih delova, kao i laptop računare sa Vaillantovim dijagnostičkim softverom vrDIALOG. Ovim alatom, serviseri mogu tačno i brzo da utvrde vrstu kvara, a raspoložuci sopstvenom zalihom rezervnih delova, brz popravak aparata je zagarantovan.

Iako smo do sada imali najbrže vreme reakcije, jer su naši serviseri imali obavezu da reaguju u roku od 48 sati od prijave kvara, uvođenjem VS+ servisa, ova situacija postaje još povoljnija po naše korisnike, jer je vreme reakcije skraćeno na 24 sata od prijave kvara.

Ovog puta treba napomenuti, da se efikasnost aparata mora održavati i kontrolisati u redovnim godišnjim pregledima. Time korisnici dobijaju pouzdan, ispravan i štedljiv aparat. Svi servisi iz Vaillant Servis Plus mreže poseduju vrhunsku mernu opremu, analizator dimnih gasova, koji im omogućava fino podešavanje aparata i njegovo prilagodavanje datim uslovima eksploatacije.

Svi zajedno smo uspešno prošli još jednu sezonu grejanja, a da bi i naredna bila isto tako uspešna, moramo zajedno korisnicima ponuditi servisne usluge, jer su one garant sigurnosti rada. Sa Vaillant Servis Plus servisnom mrežom, sigurni smo, ovaj posao će se obaviti na obostrano zadovoljstvo i korisnika i Vaillanta.



Naša snaga je u poverenju



## Ventilokonvektori

## marke Saunier Duval

**Saunier Duval**

Zidni ventilokonvektor



Kasetni ventilokonvektor



Parapetni ventilokonvektor

107 godina tradicije, široka proizvodna paleta, energetski efikasni uređaji, kvalitet - made in EU.... sve su epiteti zaslužnog člana Vaillant grupe - firme Saunier Duval.

Sa sedištem u Vitoriji i proizvodnim pogonima u Španiji i Francuskoj, proizvodnjom visoko kvalitetnih uređaja namenjenih stambenim, komercijalnim i industrijskim prostorima, zaslužen je međunarodni ugled ovog brenda. Danas, Saunier Duval predstavlja težište proizvodnje rashladnih uređaja u okviru Vaillant grupe, i tržištu nudi široku paletu klima uređaja, toplotnih pumpi vazduh-voda, čilera i ventilokonvektora(fan-coilova).

Ponuda ventilokonvektora podeljena je u 5 podgrupa: zidni-AW, parapetni-AF, podplafonski-AP, kasetni-AK i kanalski-AD uređaji.

Kod AP i AF serije radi se o modelima snaga od 2 do 7kW, kod serije kasetnih uređaja snage su od 3,5 do 7,5 kW, kod zidnih modela snage su od 2,5kW do 5,5kW i kod AD serije uređaja snage su 8,5 do 20kW, tako da sa ovakvom paletom ventilokonvektora možemo izaći u susret različitim zahtevima po pitanju grejanja i hlađenja. Osim široke ponude snaga po tipovima, uređaje karakteriše i nizak nivo buke, koji može biti od velikog značaja kod zahtevnijih korisnika. Što se upravljanja tiče, modeli AW i AK se isporučuju sa daljinskim upravljačem, AP model ima ugrađenu kontrolu protoka vazduha, a za sve modele postoji i zidni termostat(kao dodatna oprema). Parapetni i podplafonski modeli imaju mogućnost instaliranja dodatnih električnih grejača koji mogu služiti kao podrška grejanju ili kao osnovno grejanje u slučaju nekih nepredviđenih situacija. Svi uređaji(osim AD serije) opremljeni su i filtrima , tako da osim klimatizacije imaju i vrlo značajnu funkciju prečišćavanja vazduha u prostoriji. Uz uređaje je obezbeđena i odgovarajuća dodatna oprema (termostat, trokraki ventili, motori trokrakih ventila, električni grejači)...

Jedan korak više približavanju naših uređaja projektantima je i nedavna integracija baze podataka Saunier Duval programa ventilokonvektora u bazu softvera Hanibal, i import datoteka je dostupna svim korisnicima ovog programskog paketa.



# Gasni analizatori

## za Vaillant servise

Iako je Vaillantov servis jedan od najboljih u Srbiji uopšte, mi smo odlučili da još poboljšamo njegov kvalitet. Jedna od akcija u tom pravcu je i nabavka gasnih analizatora renomirane nemačke firme Testo, za servise koji ih do sada nisu imali. Tako se 17 firmi, ovlašćenih servisa Vaillanta, odlučilo za paket koji sadrži analizator Testo 327-1, sondu za gasove, napajanje za aparat i štampač sa interfejsom.

Budući da je gasni analizator pored ostalog i neophodan instrument za puštanje u rad kondenzacionih gasnih kotlova, ovim smo sigurno uspeli da podignemo kvalitet usluga naših serviseri na još viši nivo.

Da podsetimo, gasni kondenzacioni kotlovi su visokoeffikasni uređaji, koji pored ušteda na troškovima grejanja u odnosu na konvencionalnu tehnologiju, istovremeno štite i okolinu zbog smanjene emisije štetnih materija. Ušteda se ostvaruje iskorišćenjem toplote vodene pare iz dimnih gasova (latentna toplota), pri čemu dolazi do pojave kondenzata i smanjenja temperature dimnih gasova. Na ovaj način, kondenzacioni uređaji postižu znatno bolju iskoristivost energenta, čime se postiže ušteda u potrošnji gasa do 17%.

Predstavništvo Vaillant je u saradnji sa firmom Superlab iz Beograda, uspelo da za naše partnere obezbedi veliki popust pri kupovini. Gasni analizatori su u Srbiju stigli oko Nove godine, a u toku januara su u Vaillantovom praktikumu organizovane obuke za sve servise, gde su naši serviseri mogli da se bliže upoznaju sa svojim novim Testo analizatorima, kao i da otklone sve nedoumice oko njihovog rada. Budući da već imamo pozive od strane nekoliko serviserskih firmi, koje su tek posle ove akcije postale zainteresovane za Testo uređaje, možemo očekivati novu saradnju sa Superlabom i Testom veoma skoro.



Detalj sa obuke serviseri



Analizator dimnih gasova spada u neophodnu opremu za puštanje u rad kondenzacionih kotlova



Predah u Parku Güell



Ispred katedrale u Ćironi



Strast flamenka



Ples sa Ćovekom bez glave

Sa uvoznicima

## u Barseloni

Vaillantova godišnja druženja sa uvoznicima na zajedničkim putovanjima nastavila su se prethodne jeseni, kada je za uvoznike iz Srbije, Hrvatske, BiH i Makedonije organizovan put u Barselonu.

Program je prve večeri počeo u restoranu Aquarella, gde je organizovan i Opera Fantasy Show, revija popularnih arija i pesama iz poznatih opera, opereta i mjuzikla.

Sledećeg dana, odmah nakon doručka krenuli smo u organizovano razgledanje grada. Barcelona je zapravo Gaudijev grad (Antoni Gaudi, 1852. - 1926.; arhitekta i umetnik). Na svakom koraku ovaj genijalni umetnik ostavio je svoj liĀni trag. Razgledanje je počelo od najpoznatije znamenitosti - katedrale Sagrada Familia. Gaudijev najveći projekat, zapoĀet davne 1884., ni 84 godine nakon Gaudijeve smrti još nije dovršen. Kraj izgradnje je prema najnovijim procenama predviĀen za 2026. Nadahnuti prvim utiscima krenuli smo dalje kroz središte grada prema Parku Güell.

Sledeće odredište je bilo stadion Nou Camp, dom fudbalskog kluba Barcelona. Osim veliĀine stadiona, koji moţe da primi 120.000 gledalaca, svakako imponuje i trofejna sala ovog kluba.

Posle toga, put je vodio u stari deo grada, koji je obeleţen gotiĀkim središtem Barri Gotic, gde se, izmeĀu ostalog,



Poseta Freixenet podrumu



Dalijeva Gala ili Abraham Lincoln?



nalazi i Placa del Rei sa palatom Palau Reial gde su španski kraljevi svojevremeno dočekivali i Kristofera Kolumba kao i mnoge osvajače novih teritorija.

Kraj razgledanja bio je na poznatoj La Rambli, tačnije na slikovitoj pijaci La Boqueria, koja nas je očarala mirisom, bojama i širokom ponudom.

Trećeg dana našeg putovanja krenuli smo na celodnevni izlet. Cilj nam je bio gradić Figueras, udaljen otprilike dva sata vožnje autobusom. Ovaj gradić postao je meta svih ljubitelja umetnosti a posebno fanova genijalnog Salvadora Dalija (1904.-1989.). Naime, u tom mestu nalazi se jedinstven Dalijev teatar-muzej, koji nije slučajno dobio baš takav naziv. Ovo zdanje na ekstravagantan i interaktivan način pokazuje razvojni put ovog velikog umetnika.

Nakon toga, krenuli smo nazad uz malu pauzu u gradiću đirona. Te večeri organizovana je zabava uz flamenko. Predstava plesača i plesačica nikog nije ostavila ravnodušnim. Jak, strastven ritam plesa i muzike očara svakog gledaoca na svoj način.

Četvrtog dana, krenuli smo na izlet u mesto Sant Sadurni d'Anoia, 40-ak kilometara zapadno od Barselone u regiji Penedes. Ovde se nalaze vinogradi i podrum svetski poznatog katalonskog proizvođača šampanjca Freixenet.

Za kraj dnevnog programa vratili smo se u Barselonu, a dan se završio zajedničkom večerom u Port Olimpiku sa ukusom morskih plodova.

Uvek kada je najlepše - dode kraj, tako i ovog petog dana našeg boravka u Barseloni. Nakon slobodnog vremena za individualne interese, poslepodne smo se uputili nazad kući. Još jedno lepo, nezaboravno druženje time je postalo prošlost o čemu pomalo svedoči i ovaj kratki putopis a mnogo više brojne fotografije.



Slikovite fasade u Đironi



Okupljanje ispred Dalijeveg muzeja



Katedrala Sagrada Familia



Ulaz na pijacu La Boqueria



Sa stadiona Camp Nou



Detalj sa jednog od obilazaka



## Nemačka nagrada za dizajn



### Vaillant nominovan sa 4 uređaja

Vaillant je službeno nominovan za dodelu Nagrade za dizajn Savezne Republike Nemačke 2011. i to za četiri uređaja: miniVED, zeoTHERM, auroTHERM exclusiv i geoTHERM -spoljašnja jedinica.

Ova nezavisna i nepristrasna odluka Saveta za dizajn "Rat für Formgebung", najvišeg službenog nemačkog tela za dizajn, ponovo je dokazala da Vaillant pored inovativne tehnologije nudi i progresivan i prepoznatljiv dizajn. Ponosni smo što nam ova odluka ujedno dozvoljava upotrebu službene oznake "Nominovan za nemačku nagradu za dizajn" (Nominiert Designpreis Deutschland) u promociji ovih gore pomenutih proizvoda.

## Solarni sistemi u SAD

### Vaillantovi pločasti kolektori najbolji



Američki nacionalni centar za ispitivanje i sertifikaciju solarnih kolektora pod imenom „Solar Rating and Certification Corporation (SRCC)“ ispitao je Vaillantove pločaste solarne kolektore.

Vaillantov model VFK 150 H vodi se na prvom mestu ispred 395 ostalih, ispitanih proizvoda. Model VFK 140 D uspešno se plasirao na treće mesto.

Sertifikat SRCC na američkom tržištu ujedno otvara i perspektive za tamošnju ispostavu Vaillant Solar Systems Inc. Ako uzmemo u obzir da se u SAD nude mnogobrojni podsticajni programi za solarne sisteme i da gotovo svi kao uslov postavljaju SRCC ispitivanje, jasno je koliki značaj sprovedeno uspešno testiranje ima za Vaillant na američkom tržištu

## Prvi Vaillant APP u Nemačkoj

### iPhone sam konfigurira solarne sisteme

Najnovije dostignuće u Vaillantu je aplikacija za iPhone uređaj pod nazivom auroPLAN, kojom se brzo i jednostavno mogu konfigurirati solarni sistemi.

Uz vrlo malo truda moguće je, korišćenjem već ugrađenih funkcija kompas, kamere i GPS-a u uređaju iPhone 3G, prikazati korelaciju različitih podataka poput geografskog položaja, kosine krova i solarnog prinosa, kao i uštede emisije CO<sub>2</sub>. Nakon unosa broja osoba, prikazuje se i konkretan predlog solarnog sistema. Korisnici na Vaillantovom kanalu YouTube mogu putem video snimka pratiti uputstvo kako se najjednostavnije koriste brojne mogućnosti aplikacije. Proširena verzija, između ostalog, nudi i integrisanu opciju za direktnu izradu ponude investitoru. Aplikacija auroPLAN potpuno je besplatna i zamišljena je kao podrška stručnim partnerima. Vaillant APP auroPLAN do daljnjeg je u ponudi samo za nemačko tržište.

